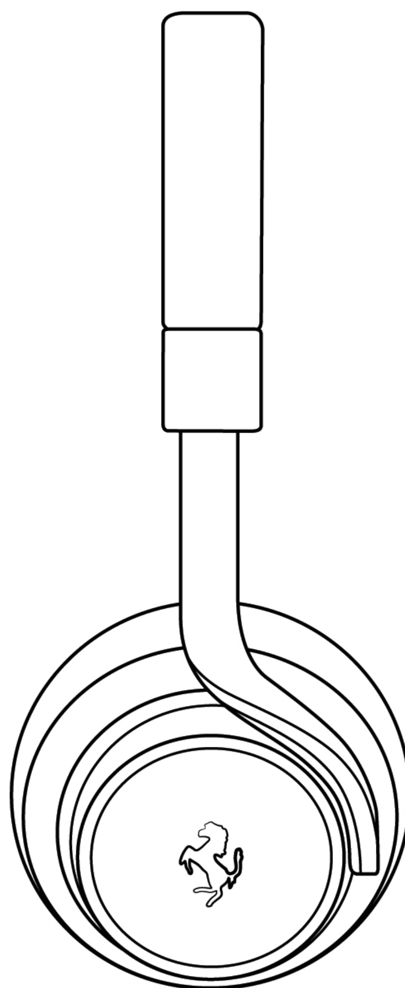
FERRARI
by Logic3

T250
NOISE CANCELLING
HEADPHONES

THE CAVALLINO FERRARI COLLECTION



EN User Guide
FR Guide d’utilisation
DE Benutzerhandbuch
IT Manuale per l’Utente
ES Manual del Usuario
PT Manual do Utilizador
NL Gebruikershandboek

Ferrari
OFFICIAL LICENSEE

EN - INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Ferrari by Logic3 Cavallino T250 Headphones. As with all Ferrari by Logic3 products it has been built to the highest manufacturing standards and tested throughout its development, to ensure you get the best possible product.

Please read through and familiarize yourself with this manual before you use the Ferrari by Logic3 Cavallino T250 Headphones.

PRODUCT REGISTRATION:

For your benefit, Logic3 recommends that You register Your Product online to record Your Product serial number and date of purchase, as this information will allow us to better serve Your needs. Please visit http://www.ferrari-by-logic3.com/register

COMPATIBILITY

3 button remote works with:



- The remote is supported only by iPod nano (4th/ 5th/ 6th generation), iPod classic (120GB/160GB), iPod touch (2nd/3rd/4th generation) and iPod shuffle (3rd generation), iPhone, iPhone3 / 3GS, 4 / 4S, iPad / iPad 2 / new iPad
- Audio is supported by all iPod models.
- Requires software version 1.0.3 for iPod nano (4th generation), 2.0.4 for iPod classic (120GB), and 2.2 or later for iPod touch (2nd generation)

- 1 button remote works with:



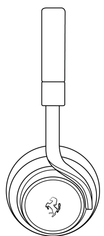
- The remote is supported by most Blackberry, Windows and Android smart phones.

CONTENTS

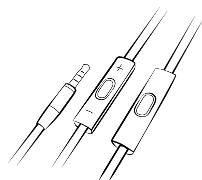
Check the packaging for the items shown below.

Please retain the packing materials, as this will provide the safest way to transport this product.

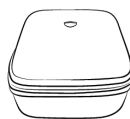
If any part of the product appears to be damaged, do not attempt to use it. Please contact Ferrari by Logic3 immediately via e-mail: support@ferrari-by-logic3.com or via telephone: +44 (0) 1923 471 010



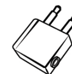
☐ Cavallino T250



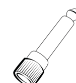
☐ 1&3 button remote control



☐ Carry Case



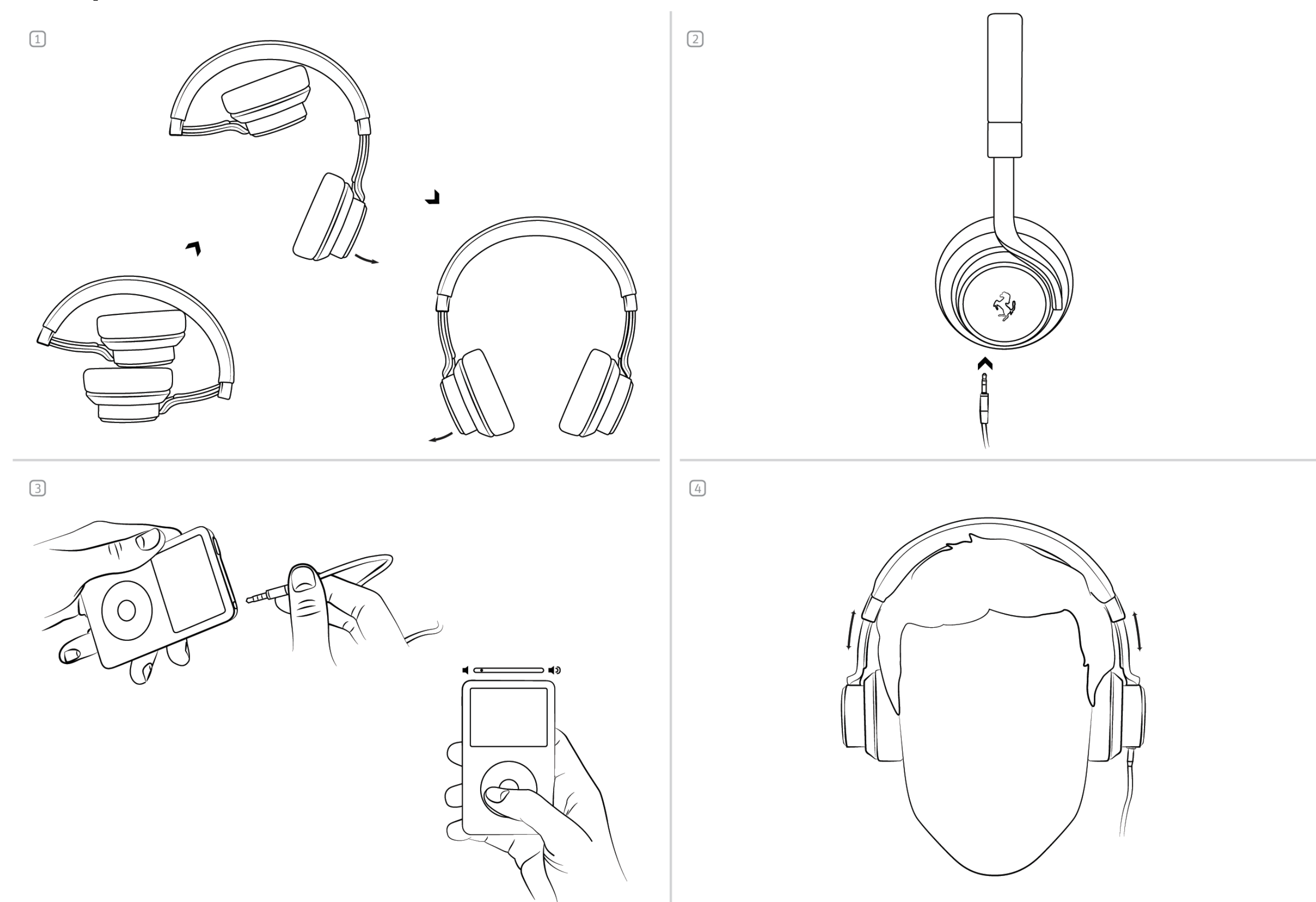
☐ Airline Adapter



☐ 6.3mm Jack

WARNING: *To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of children.*

Set up of T250



Important Logic3 Performance and safety tips listen responsibly

To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your Headphones. After placing Headphones in your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

Get the most out of your equipment and enjoy great audio performance even at safe levels. Our headphones will allow you to hear more details at lower volume levels than ever before.

Plug the Cavallino T250 into the 3.5mm (1/8") stereo plug on your music player.

Listen

Turn down the volume on your music player before inserting Cavallino T250 Headphones.

IMPORTANT: Left and Right Headphone: Having the correct earphone side in the correct ear does affect the listening experience.

Note the “L” and “R” markings on the side of each Headphone. “L” is for the left ear, “R” is for the right ear.

REMOTES

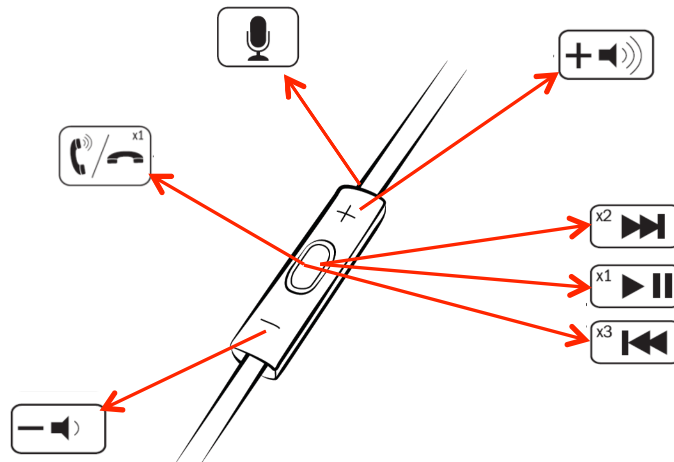
Using the 1 Button remote

Command	Action

Play/Pause	Press the Play/Pause Button once

3 Button Remote

Cavallino T250 has a built-in 3 button remote feature for use with music phones and newer iPod. The 3 button remote has a call answer button and microphone so you can easily switch between listening to music and talking on your phone. It also features music and video playback control for iPod, iPhone and iPad.



USING THE 3 BUTTON CONTROLS

Command	Action
Play/Pause	Press the Play/Pause Button once
Volume Controls	Press the Volume Up (+) or Volume Down (-)
Next Track	Double Press the Play/Pause Button
Previous Track	Triple Press the Play/Pause Button within 10 seconds of the track starting. To restart the current track, Triple Press the Play/Pause Button after 10 seconds
Search Fast Forward	Double Press and Hold the Play/Pause Button
Search Rewind	Triple Press and Hold the Play/Pause Button
*Hear song Title/Artist	Press and Hold the Play/Pause Button
*Hear playlist menu	Press the Play/Pause Button until you hear a beep; release the button to hear the playlist menu. When you hear the then name of the playlist you want, press the Play/Pause button to select it. To move quickly through the playlist menu press + or – (when you are in the playlist menu)
*Exit Playlist menu	Press and Hold the Play/Pause Button

* Applicable to iPod 3G Shuffle

SAFETY INFORMATION

1. Read these instructions – for all components before using this product.
2. Keep these instructions – for future reference.
3. Heed all warnings – on the product and in the owner's guide.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water or moisture – Do not use this product near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool or anywhere else that water is present.
6. Clean only with a dry cloth. Unplug this product from the wall outlet before cleaning.
7. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
8. Make no modifications to the product or accessories. Unauthorized alterations may compromise safety, regulatory compliance, and system performance, and will void the warranty.
9. Unplug this apparatus when unused for long periods of time.
10. Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on or near the apparatus.
11. Contains small parts that may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.
12. To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading wall outlets and using extension cords.
13. Do not let objects or liquids enter the product – as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.

FR - INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté les écouteurs Ferrari by Logic3 Cavallino T250. À l'instar de tous les produits Ferrari by Logic3, ces écouteurs intègrent les normes de fabrication les plus exigeantes et sont testés tout au long du processus de développement, afin de vous garantir le meilleur produit qui soit.

Veuillez lire le présent manuel et vous familiariser avec son contenu avant d'utiliser les écouteurs Ferrari by Logic3 Cavallino T250.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Pour bénéficier d'un meilleur service, Logic3 vous recommande d'enregistrer votre produit en ligne, notamment son numéro de série et sa date d'achat. Ces informations nous permettront de mieux répondre à vos besoins. À cet effet, consultez le site http://www.Ferrari-by-Logic3.com/register.

COMPATIBILITÉ

La télécommande à 3 boutons fonctionne avec les appareils suivants :



- Seuls prennent en charge la télécommande les systèmes iPod nano (générations 4, 5 et 6), iPod classic (120/160 Go), iPod touch (générations 2, 3 et 4) et iPod shuffle (3ème génération), ainsi que les iPhone, iPhone3/3GS, 4/4S, et iPad/iPad 2/ new iPad.
- Tous les modèles d'iPod gèrent le canal audio.
- Le produit nécessite la version logicielle 1.0.3 de l'iPod nano (4ème génération), 2.0.4 de l'iPod classic (120 Go) et 2.2 ou ultérieure de l'iPod touch (2ème génération).

- La télécommande à 1 bouton fonctionne avec les appareils suivants :







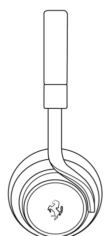
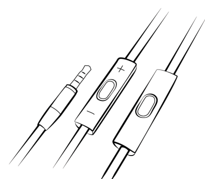
- La télécommande est prise en charge par la plupart des smartphones Blackberry, Windows et Android.

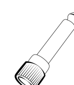
CONTENU

Dans le conditionnement, assurez-vous de la présence des éléments répertoriés ci-dessous.

Veuillez conserver les éléments de conditionnement car ils constituent le moyen le plus sûr de transporter le présent produit.

Si un élément du produit se révélait endommagé, n'essayez pas de l'utiliser. Veuillez contacter immédiatement Ferrari by Logic3 à l'adresse électronique support@Ferrari-by-Logic3.com ou par téléphone au +44 (0) 1923 471 010.

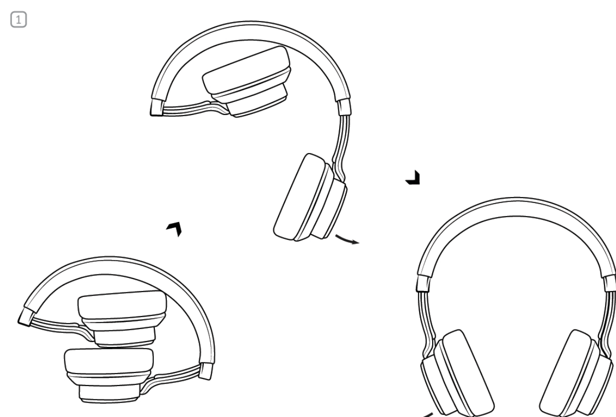



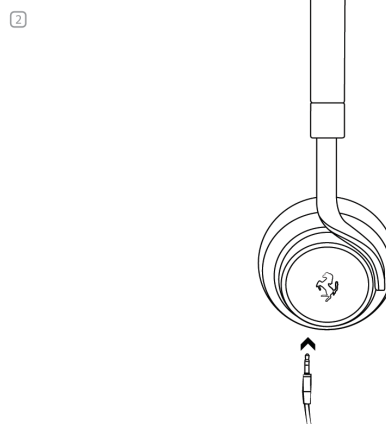



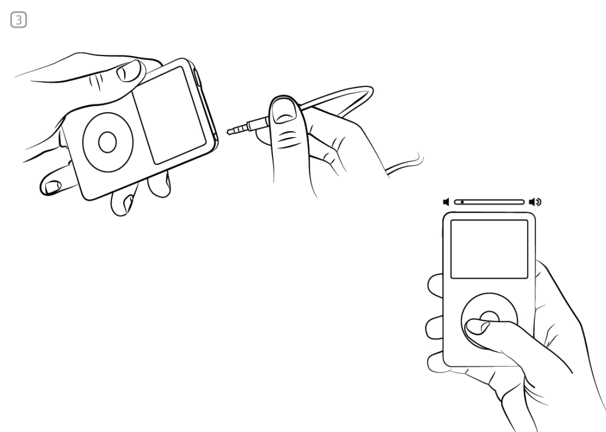
- ☐ Cavallino T250
- ☐ Bouton 1&3 pour commander
- ☐ Poche de transport
- ☐ Adaptateur prise avion
- ☐ Adaptateur Jack de 6.3mm

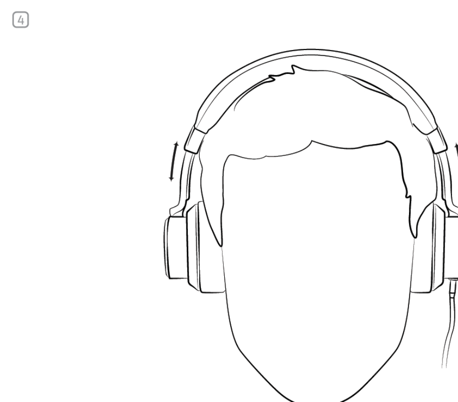
AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, tenez les sacs en plastique hors de portée des enfants.

Montage de T250









Conseils importants de Logic3 sur les performances et la sécurité : pour une écoute responsible

Pour éviter tout dommage à votre audition, avant de connecter vos écouteurs, assurez-vous que le volume sonore de votre lecteur de musique affiche un niveau faible. Une fois les écouteurs placés dans vos oreilles, montez progressivement le volume sonore jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.

Tirez le meilleur parti de votre équipement et profitez de performances audio exceptionnelles, même à des niveaux sonores sûrs. Nos écouteurs vous offrent un relief d'écoute à des niveaux plus faibles que jamais auparavant.

Raccordez vos écouteurs Cavallino T250 à la prise stéréo 3,5 mm de votre lecteur de musique.

Écoute

Avant de placer les écouteurs Cavallino T250 dans vos oreilles, baissez le volume sonore de votre lecteur de musique.
IMPORTANT : Écouteurs droit et gauche : placer l'écouteur dans l'oreille à laquelle il est destiné présente une réelle incidence sur la qualité d'écoute.
Remarquez les marquages « L » et « R » sur les côtés du produit. « L » correspond à l'oreille gauche (Left) et « R » à l'oreille droite (Right).

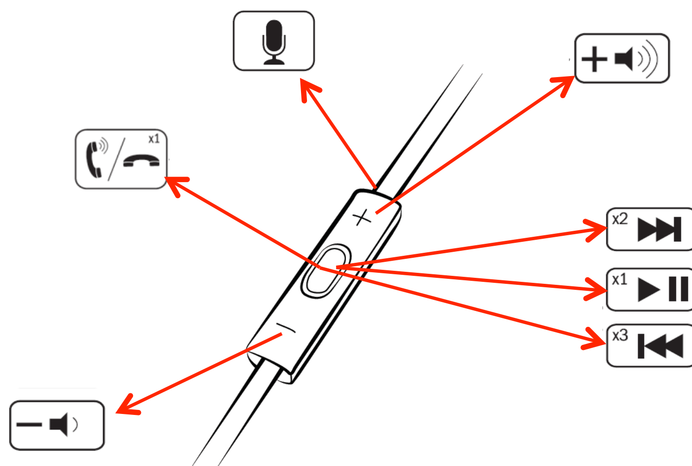
TÉLÉCOMMANDES

Utilisation de la télécommande à 1 bouton

Commande	Action
Lecture/Pause	Appuyez une fois sur le bouton Lecture/Pause.

Télécommande à 3 boutons

Les écouteurs Cavallino T250 disposent d'une fonction de commande à distance intégrée à trois boutons. Elle s'utilise avec les téléphones à fonction MP3 et les iPod les plus récents.* Cette télécommande dispose d'un bouton de réponse aux appels et d'un micro, pour vous permettre de basculer facilement entre écoute de musique et prise de ligne. Elle dispose également d'une commande de lecture pour les vidéos et la musique, compatible avec les iPod, iPhone et iPad.



UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE À 3 BOUTONS

Commande	Action
Lecture/Pause	Appuyez une fois sur le bouton Lecture/Pause.
Commandes de volume	Appuyez sur les boutons (+) et (-) pour, respectivement, augmenter et diminuer le volume.
Piste suivante	Appuyez deux fois sur le bouton Lecture/Pause.
Piste précédente	Appuyez trois fois sur le bouton Lecture/Pause dans les 10 secondes qui suivent le début de la piste. Pour redémarrer la piste en cours, appuyez trois fois sur le bouton Lecture/Pause après 10 secondes de lecture.
Avance rapide	Appuyez deux fois sur le bouton Lecture/Pause et maintenez-le enfoncé.
Retour rapide	Appuyez trois fois sur le bouton Lecture/Pause et maintenez-le enfoncé.
*Écouter le titre/nom de l'artiste de la chanson	Appuyez sur le bouton Lecture/Pause et maintenez-le enfoncé.
*Écouter le menu des listes de lecture	Appuyez sur le bouton Lecture/Pause jusqu'au retentissement d'un signal sonore. Relâchez alors le bouton pour écouter le menu des listes de lecture. Lorsque vous entendez le nom de la liste de lecture choisie, appuyez sur le bouton Lecture/Pause pour la sélectionner. Pour vous déplacer rapidement dans le menu des listes de lecture, appuyez sur le bouton + ou – (lorsque vous êtes dans ce menu).
*Quitter le menu des listes de lecture	Appuyez sur le bouton Lecture/Pause et maintenez-le enfoncé.

* S'applique à l'iPod 3G Shuffle.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

1. **Lisez les présentes instructions** avant d'utiliser ce produit. Elles concernent tous les composants.
2. **Conservez les présentes instructions** pour référence ultérieure.
3. **Tenez compte des avertissements** qui figurent sur le produit et dans le guide du propriétaire.
4. **Respectez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ou dans une atmosphère humide.** N'utilisez pas ce produit à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une lessiveuse ou d'une piscine, ni dans un sous-sol humide ou en tout autre endroit où de l'eau est présente.
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.** Débranchez cet appareil de toute alimentation secteur avant de le nettoyer.
7. **N'utilisez que les accessoires/produits auxiliaires spécifiés par le fabricant.**
8. N'apportez aucune modification ni au produit, ni aux accessoires. Les modifications non autorisées peuvent compromettre la sécurité, la conformité à la réglementation et les performances du système. Parallèlement, elles annulent la garantie.
9. Débranchez cet appareil pendant les durées d'inutilisation prolongées.
10. Ne placez aucune source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée) à proximité de l'appareil ou sur celui-ci.
11. L'appareil comprend des petites pièces pouvant entraîner des risques d'étouffement. L'appareil ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
12. **Pour empêcher tout risque de départ de feu ou d'électrochoc, évitez de surcharger les prises secteur ou d'utiliser des rallonges électriques.**

13. **Ne laissez aucun objet ou liquide pénétrer dans l'appareil.** Il pourrait entrer en contact avec des zones de tension dangereuses ou court-circuiter certains composants, et ainsi induire un départ de feu ou un électrochoc.

DE - EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf der In-Ear-Kopfhörer T250aus der Cavallino Ferrari-Kollektion von Ferrari by Logic3. Wie sämtliche Ferrari by Logic3 Produkte wurde auch dieses nach den höchsten Fertigungsstandards hergestellt und während der gesamten Entwicklung getestet, damit Sie ein Produkt mit bestmöglicher Qualität bekommen.
Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie die In-Ear-Kopfhörer T250aus der Cavallino Ferrari-Kollektion von Ferrari by Logic3 verwenden.

PRODUKTREGISTRIERUNG:

Logic3 empfiehlt generell, Produkte online mit Seriennummer und Kaufdatum zu registrieren, da uns diese Informationen ermöglichen, Ihre Ansprüche besser zu erfüllen. Besuchen Sie dazu bitte folgende Webseite: http://www.Ferrari-by-Logic3.com/register

KOMPATIBILITÄTSHINWEIS

3-Tasten-Fernbedienung ist geeignet für:



- Die Fernbedienung wird nur von iPod nano (4., 5. und 6. Generation), iPod classic (120 GB/160 GB), iPod touch (2., 3., und 4. Generation) und iPod shuffle (3. Generation), iPhone, iPhone3/3GS, 4/4S und iPad/iPad 2 unterstützt/new iPad.
- Die Audiowiedergabe wird von allen iPod-Modellen unterstützt.
- Für die Fernbedienung ist die Softwareversion 1.0.3 für iPod nano (4. Generation), 2.0.4 für iPod classic (120 GB) und 2.2 oder höher für iPod touch (2. Generation) erforderlich.
- **1-Tasten-Fernbedienung ist geeignet für:**







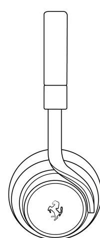
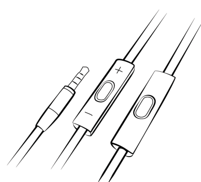
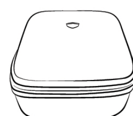
- Die Fernbedienung wird von den meisten Blackberry, Windows und Android Smartphones unterstützt.

INHALT

Überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit.

Für den sicheren Transport des Produkts bewahren Sie bitte die Verpackung auf.

Falls das Produkt oder Teile davon beschädigt zu sein scheinen, benutzen Sie es nicht. Wenden Sie sich in diesem Fall umgehend per E-Mail unter support@Ferrari-by-Logic3.com oder per Telefon unter der Nummer +44 (0) 1923 471 010 an Ferrari by Logic3.

☐ Cavallino T250

☐ 1&3 Tasten Fernbedienung

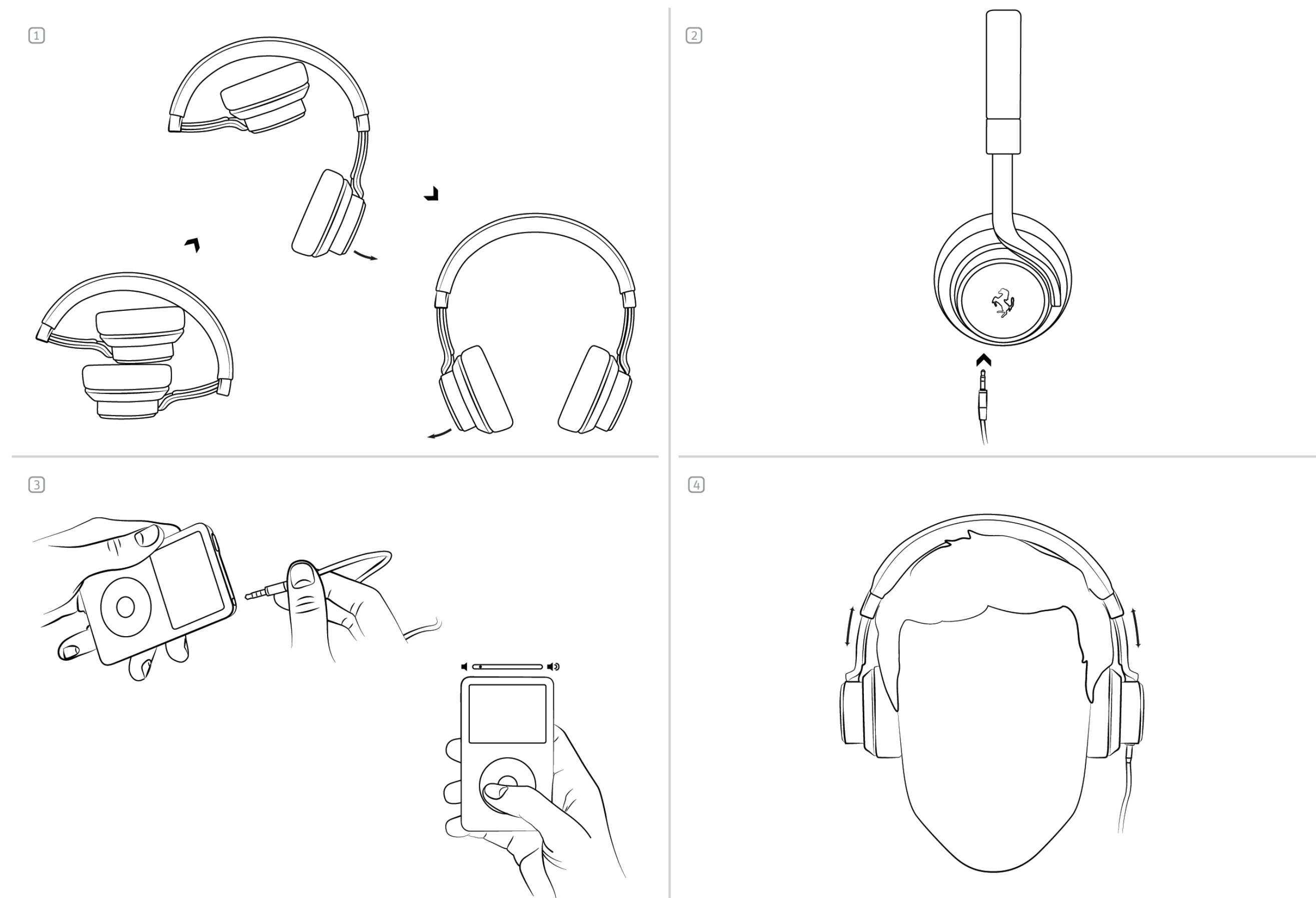
☐ Aufbewahrungstasche

☐ Flugzeug Adapter

☐ 6,3mm Stecker

WARNUNG: *Bewahren Sie Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.*

Einrichtung des T250



Wichtige Logic3 Hinweise zu Leistung, Sicherheit und verantwortungsvollem Gebrauch

Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des Audiogeräts heruntergeregelt ist, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden zu vermeiden. Wenn Sie die Kopfhörer eingesetzt haben, erhöhen Sie die Lautstärke schrittweise, bis Sie einen angenehmen Pegel erreicht haben.

Nutzen Sie Ihr Gerät optimal und genießen Sie beste Audioqualität bei unschädlicher Lautstärke. Mit unseren Kopfhörern hören Sie mehr Details als je zuvor.

Schließen Sie die Cavallino T250 Kopfhörer an den 3,5 mm-Stereoanschluss des Audiogeräts an.

Audiowiedergabe

Regeln Sie die Lautstärke des Audiogeräts herunter, bevor Sie die Cavallino T250 Kopfhörer anschließen.

WICHTIG: Linker und rechter Ohrstöpsel: Das Einsetzen des richtigen Kopfhörerohrstöpsels in das richtige Ohr wirkt sich deutlich auf den Klanggenuss aus.

Beachten Sie die Kennzeichnungen „L“ und „R“ an den Seiten der Kopfhörern. „L“ steht für das linke Ohr, „R“ für das rechte.

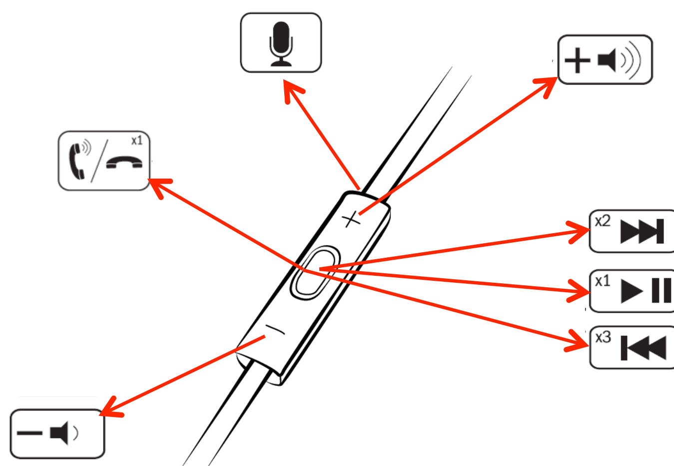
FERNBEDIENUNGEN

Verwendung der 1-Tasten-Fernbedienung

Befehl	Aktion
Start/Pause	Drücken Sie einmal die Taste „Start/Pause“

3-Tasten-Fernbedienung

Die Cavallino T250 Kopfhörer verfügen über eine integrierte 3-Tasten-Fernbedienung von für die Verwendung mit Musik-Handys und neueren iPods.* Die 3-Tasten-Fernbedienung verfügt über eine Anrufsteuerungstaste und ein Mikrofon, sodass Sie problemlos zwischen der Musikwiedergabe und Anrufen umschalten können. Zudem lassen sich bei iPod, iPhone und iPad auch die Musik- und Videowiedergabe über die Fernbedienung steuern.



VERWENDEN DER 3 STEUERUNGSTASTEN

Befehl	Aktion
Start/Pause	Drücken Sie einmal die Taste „Start/Pause“
Lautstärkeregelung	Zum Erhöhen der Lautstärke drücken Sie die Taste „+“, zum Verringern der Lautstärke die Taste „-“
Nächsten Titel wiedergeben	Drücken Sie zweimal die Taste „Start/Pause“
Vorherigen Titel wiedergeben	Drücken Sie innerhalb der ersten 10 Sekunden nach Beginn der Titelwiedergabe dreimal die Taste „Start/Pause“. Wenn Sie den aktuellen Titel erneut starten möchten, drücken Sie nach 10 Sekunden dreimal die Taste „Start/Pause.
Schnellvorlauf	Drücken Sie zweimal die Taste „Start/Pause“ und halten Sie sie gedrückt
Rücklauf	Drücken Sie dreimal die Taste „Start/Pause“ und halten Sie sie gedrückt
*Titel bzw. Künstler ansagen lassen	Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ und halten Sie sie gedrückt

*Wiedergabelistenmenü ansagen lassen	Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, bis ein Piepton ertönt. Lassen Sie dann die Taste los, um die Ansage des Wiedergabelistenmenüs zu starten. Wenn die gewünschte Wiedergabeliste angesagt wurde, drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um sie auszuwählen. Zur schnellen Navigation im Wiedergabelistenmenü drücken Sie „+“ oder „-“ (innerhalb des Wiedergabelistenmenüs)
*Wiedergabelistenmenü verlassen	Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ und halten Sie sie gedrückt

* Gilt nur für iPod 3G Shuffle

SICHERHEITSHINWEISE

1. **Lesen Sie diese Benutzerhandbuch aufmerksam durch,** bevor Sie das Produkt benutzen.
2. **Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf.**
3. **Beachten Sie die Warnhinweise** auf dem Produkt und im Benutzerhandbuch.
4. **Befolgen Sie die Anweisungen.**
5. **Verwenden Sie dieses Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in der Nähe von Wasser.** – Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülbecken, Schwimmbecken oder anderen Becken oder Wannen, in sehr feuchten Räumen oder an sonstigen Umgebungen in Wassernähe.
6. **Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes Tuch.** Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von der Spannungsversorgung.
7. **Schließen Sie nur vom Hersteller angegebenes Zubehör oder Kabel an.**
8. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt oder dem Zubehör vor. Nicht genehmigte Änderungen können die Sicherheit, die Einhaltung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen und führen zum Erlöschen der Garantie.
9. Trennen Sie das Gerät bei längerem Nichtgebrauch vom Stromnetz.
10. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
11. Das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile, an denen Kleinkinder ersticken können. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
12. **Um die Feuergefahr und das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder stark belasteten Mehrfachsteckdosen.**
13. **Verhindern Sie den Eintritt von Fremdkörpern und Flüssigkeit in das Produkt** – es könnten sonst Teile mit hoher Spannung berührt oder Teile kurzgeschlossen werden, was zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen kann.

IT - INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto auricolari Ferrari by Logic3 T250 Cavallino. Come tutti i prodotti Ferrari by Logic3, questi auricolari sono stati costruiti secondo gli standard produttivi più elevati e controllati attraverso l’intero sviluppo, per garantire il miglior prodotto possibile.
Leggere e familiarizzare con questo manuale prima di utilizzare gli auricolari Ferrari by Logic3 T250 Cavallino.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO:

A beneficio del cliente, Logic3 consiglia di effettuare la registrazione online comunicando il numero di serie del prodotto e la data di acquisto, in quanto queste informazioni ci permetteranno di servire meglio le esigenze dei clienti. Visitare http://www.Ferrari-by-Logic3.com/register

COMPATIBILITÀ

Il telecomando a tre pulsanti funziona con:



- Il telecomando è supportato solo da iPod nano (4ª/5ª/6ª generazione), iPod classic (120 GB/160 GB), iPod touch (2ª/3ª/4ª generazione) e iPod shuffle (3ª generazione), iPhone, iPhone3/3GS, 4 / 4S, iPad / iPad 2/new iPad.

- L'audio è supportato da tutti i modelli di iPod.
- Richiede la versione software 1.0.3 per iPod nano (4^{a} generazione), 2.0.4 per iPod classic (120 GB) e 2.2 o successiva per iPod touch (2^{a} generazione)

- Il telecomando ad un pulsante funziona con:







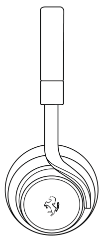
- Il telecomando è supportato dalla maggior parte degli smartphone Blackberry, Windows e Android.

CONTENUTO

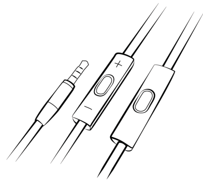
Controllare che nella confezione siano presenti gli articoli elencati di seguito.

Conservare il materiale di imballaggio, in quanto offre il sistema più sicuro per il trasporto del prodotto.

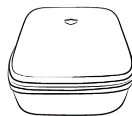
Se qualsiasi parte del prodotto appare danneggiata, non utilizzarla. Contattare immediatamente Ferrari by Logic3 tramite e-mail all'indirizzo support@Ferrari-by-Logic3.com o tramite telefono al numero +44 (0) 1923 471 010



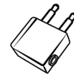
☐ T250 Cavallino



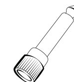
☐ Pulsante 1&3 per comandare



☐ Custodia



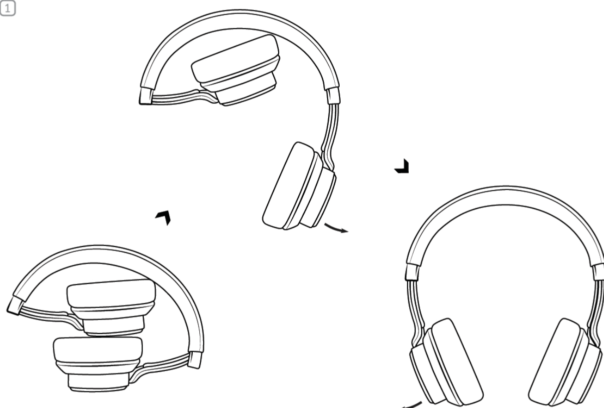
☐ Adattamento aereo

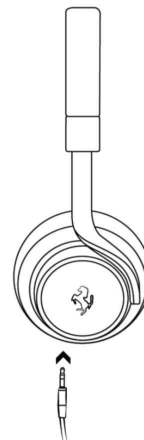


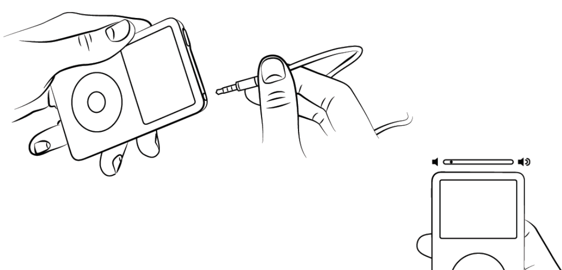
☐ Adattatore Jack di 6.3mm

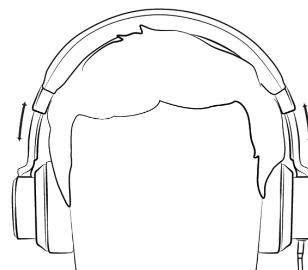
ATTENZIONE:* *per evitare rischi di soffocamento, tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.

Impostazione di T250









Suggerimenti importanti Logic3 per prestazioni e ascolto sicuro

Per evitare danni all'udito, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia abbassato prima di collegare gli auricolari. Dopo aver inserito gli auricolari nelle orecchie, incrementare lentamente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole.

È possibile ottenere il massimo dalle proprie apparecchiature e godere di grandi prestazioni audio anche a livelli sicuri. Ora più che mai i nostri auricolari consentono di ascoltare maggiori dettagli a livelli di volume inferiori.

Collegare gli auricolari T250 Cavallino alla presa stereo da 3,5 mm (1/8") del riproduttore musicale.

Ascolto

Abbassare il volume del lettore musicale prima di inserire gli auricolari T250 Cavallino.

IMPORTANTE: Auricolare sinistro e destro: l'inserimento dell'auricolare corretto nell'orecchio influisce sull'esperienza di ascolto.

Notare i contrassegni "L" e "R" sul lato di ciascun auricolare. "L" indica l'orecchio sinistro, "R" indica l'orecchio destro.

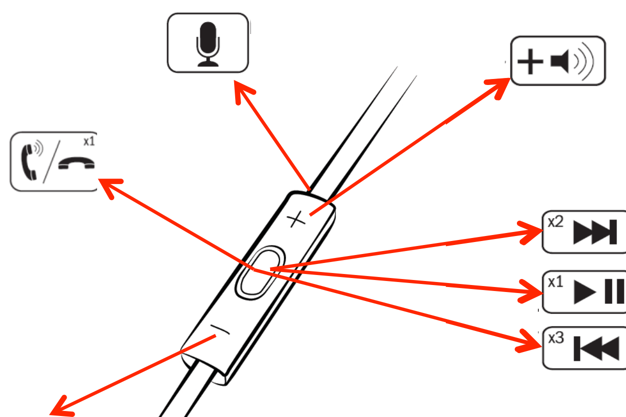
TELECOMANDI

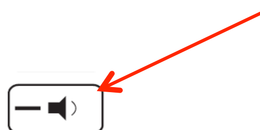
Utilizzo del telecomando ad un pulsante

Comando	Azione
Riproduzione/Pausa	Premere una volta il pulsante di riproduzione/pausa

Telecomando a tre pulsanti

T250 Cavallino offre un telecomando incorporato a tre pulsanti per l'utilizzo con telefoni dotati di lettore musicale e con gli iPod più recenti*. Il telecomando a tre pulsanti offre pulsante di risposta e microfono che consentono un semplice passaggio dall'ascolto di musica alla conversazione telefonica. Offre inoltre controllo di riproduzione musicale e video per iPod, iPhone e iPad.





UTILIZZO DEL CONTROLLO A TRE PULSANTI

Comando	Azione
Riproduzione/Pausa	Premere una volta il pulsante di riproduzione/pausa
Controlli di volume	Premere il pulsante di aumento (+) o di riduzione (-) del volume
Traccia successiva	Premere due volte in sequenza il pulsante di riproduzione/pausa
Traccia precedente	Premere tre volte in sequenza il pulsante di riproduzione/pausa entro 10 secondi dall'inizio della traccia. Per riavviare la traccia corrente, premere tre volte in sequenza il pulsante di riproduzione/pausa dopo 10 secondi
Avanzamento rapido ricerca	Premere due volte in sequenza il pulsante di riproduzione/pausa e tenerlo premuto
Riavvolgimento ricerca	Premere tre volte in sequenza il pulsante di riproduzione/pausa e tenerlo premuto
*Ascoltare il titolo del brano/nome dell'artista	Tenere premuto il pulsante di riproduzione/pausa
*Ascoltare il menu delle playlist	Tenere premuto il pulsante di riproduzione/pausa finché non si sente un segnale acustico. Rilasciare il pulsante per ascoltare il menu delle playlist. Quando si sente il nome della playlist desiderata, premere il pulsante di riproduzione/pausa per selezionarla. Per spostarsi rapidamente attraverso il menu delle playlist premere + o - (quando si è nel menu delle playlist)
*Uscire dal menu delle playlist	Tenere premuto il pulsante di riproduzione/pausa

* Utilizzabile con iPod 3G Shuffle

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1. Leggere queste istruzioni per tutti i componenti prima di utilizzare questo prodotto.
2. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze riportate sul prodotto e nel Manuale per l'Utente.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparato in prossimità di acqua o umidità. Non utilizzare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, lavabi, lavelli da cucina, lavatoi, in cantine umide, in prossimità di piscine o ovunque sia presente acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto. Scollegare il prodotto dalla presa a muro prima di pulirlo.
7. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
8. Non apportare modifiche al prodotto o agli accessori. Modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle normative e le prestazioni del sistema e invalideranno la garanzia.
9. Scollegare questo apparecchio se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
10. Non posizionare fonti di fiamme libere, come candele accese, su o in prossimità dell'apparecchio.
11. Contiene piccole parti che possono costituire pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

12. Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di sovraccaricare le prese a muro e l'utilizzo di prolunghe.
13. Non consentire ad oggetti o liquidi di penetrare nel prodotto in quanto potrebbero entrare in contatto con punti con tensioni pericolose o cortocircuitare parti che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.

ES - INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir los auriculares Cavallino T250 Ferrari by Logic3. Al igual que todos los productos Ferrari by Logic3, estos auriculares se han diseñado teniendo en cuenta las normas de fabricación más exigentes y se han probado durante todo su proceso de desarrollo para garantizarle que adquiere el mejor producto posible.

Lea detenidamente y familiarícese con este manual antes de utilizar los auriculares Cavallino T250 Ferrari by Logic3.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Por su bien, Logic3 le recomienda que registre su producto online para registrar el número de serie de su producto y la fecha de compra, ya que esta información nos permitirá hacer frente mejor a sus necesidades. Visite http://www.Ferrari-by-Logic3.com/register

COMPATIBILIDAD

El mando a distancia de 3 botones funciona con:



- El mando a distancia solo es compatible con iPod nano (4ª/5ª/6ª generación), iPod classic (120 GB/160 GB), iPod touch (2ª/3ª/4ª generación) e iPod shuffle (3ª generación), iPhone, iPhone3/3GS, 4/4S, iPad/iPad 2/new iPad.
- El audio es compatible con todos los modelos de iPod.
- Requiere la versión de software 1.0.3 para iPod nano (4ª generación), 2.0.4 para iPod classic (120 GB) y 2.2 o posterior para iPod touch (2ª generación)
- El mando a distancia de 1 botón funciona con:







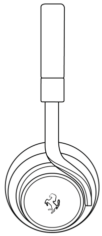
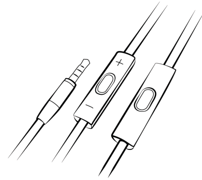
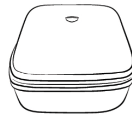
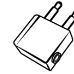
- El mando a distancia es compatible con la mayoría de los smartphones de las marcas Blackberry, Windows y Android.

CONTENIDO

Compruebe el contenido del embalaje y asegúrese de que se incluyan los elementos que se muestran a continuación.

Conserve los materiales de embalaje, ya que son el medio más seguro de transportar este producto.

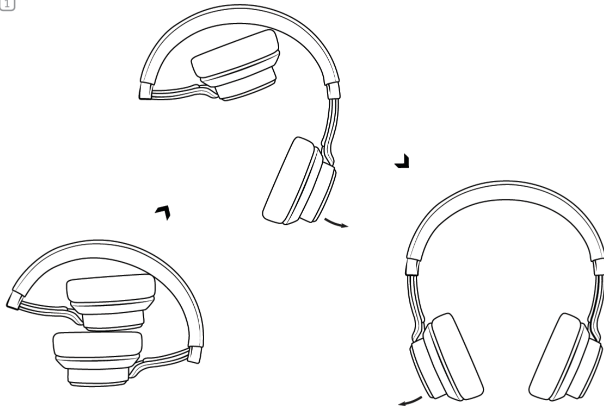
Si alguna pieza del producto parece estar dañada, no trate de utilizar el producto. Póngase en contacto inmediatamente con Ferrari by Logic3 a través del correo electrónico: support@Ferrari-by-Logic3.com o a través del número de teléfono: +44 (0) 1923 471 010

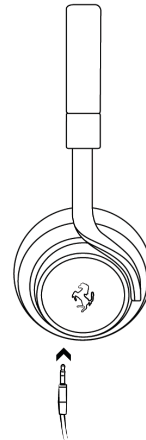





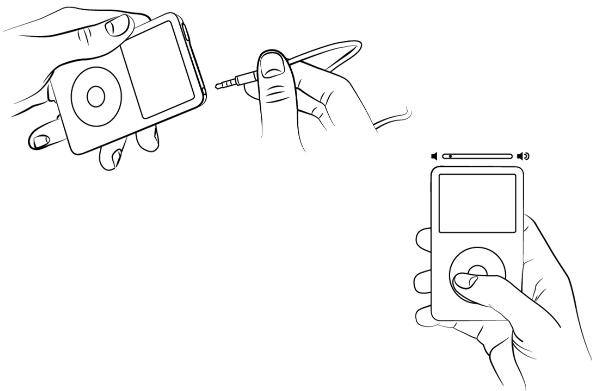

☐ Cavallino T250 ☐ Botón 1&3 para controlar ☐ Funda de transporte ☐ Adaptador a vión ☐ Adaptador Jack de 6.3mm

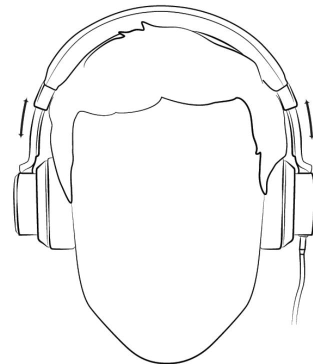
ADVERTENCIA: Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.

Configuración del T250









Consejos importantes sobre seguridad y rendimiento de Logic3: Escuchar con responsabilidad

Para evitar daños auditivos, asegúrese de que el volumen de su reproductor de música esté a un nivel bajo antes de conectar los auriculares. Tras colocarse los auriculares, suba paulatinamente el volumen hasta que alcance un nivel de audición cómodo.

Saque el máximo partido de su equipo y disfrute de un excelente rendimiento de audio incluso en niveles auditivos seguros. Nuestros auriculares le permitirán escuchar más detalles a unos niveles más bajos de volumen.

Conecte los auriculares Cavallino T250 en el conector estéreo de 3,5 m (1/8”) de su reproductor de música.

Escuchar

Baje el volumen de su reproductor de música antes de conectar los auriculares Cavallino T150.

IMPORTANTE: Auricular izquierdo y derecho: Colocar el auricular correcto en el oído adecuado afectará a la experiencia auditiva.

Tenga en cuenta las marcas “L” y “R” que aparecen en el lateral de cada auricular. “L” hace referencia al oído izquierdo, y “R” al derecho.

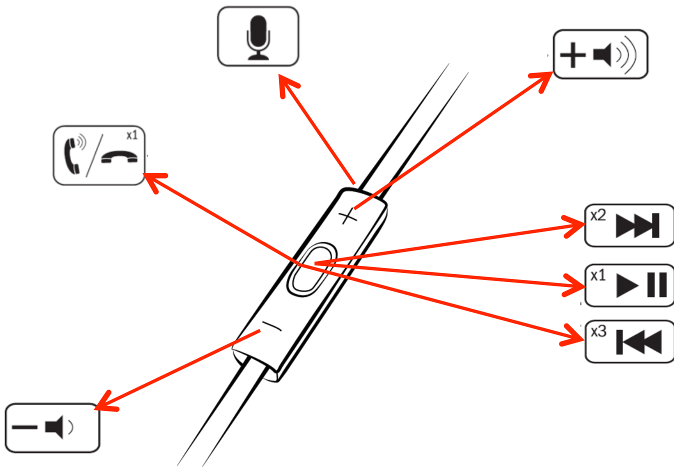
MANDOS A DISTANCIA

Uso del mando a distancia de 1 botón

Comando	Acción
Reproducir/pausar	Pulse una vez el botón Reproducir/pausar

Mando a distancia de 3 botones

Cavallino T250 cuenta con una función integrada de mando a distancia de 3 botones para utilizarse con teléfonos con música y los modelos más nuevos de iPod.* El mando a distancia de 3 botones tiene un botón para responder llamadas y un micrófono para que pueda alternar entre las opciones de escuchar música y hablar por teléfono. También cuenta con un control de reproducción de música y vídeo para iPod, iPhone e iPad.



USO DE LOS MANDOS A DISTANCIA DE 3 BOTONES

Comando	Acción
Reproducir/pausar	Pulse una vez el botón Reproducir/pausar
Controles de volumen	Pulse el botón Subir volumen (+) o Bajar volumen (-)
Pista siguiente	Pulse dos veces el botón Reproducir/pausar
Pista anterior	Pulse tres veces el botón Reproducir/pausar antes de que transcurran 10 segundos del inicio de la pista. Para reiniciar la pista actual, pulse tres veces el botón Reproducir/pausar tras transcurrir 10 segundos

Búsqueda rápida hacia delante	Pulse dos veces y mantenga pulsado el botón Reproducir/pausar
Búsqueda rápida hacia detrás	Pulse tres veces y mantenga pulsado el botón Reproducir/pausar
*Escuchar artista/título de la canción	Mantenga pulsado el botón Reproducir/pausar
*Escuchar menú de lista de reproducción	Pulse el botón Reproducir/pausar hasta que escuche un pitido; deje de pulsar el botón para escuchar el menú de lista de reproducción. Cuando escuche el nombre de la lista de reproducción que desea escuchar, pulse el botón Reproducir/pausar para seleccionarla. Para desplazarse rápidamente por el menú de lista de reproducción, pulse + o – (cuando se encuentre en el menú de lista de reproducción)
*Salir de menú de lista de reproducción	Mantenga pulsado el botón Reproducir/pausar

* Aplicable a iPod 3G Shuffle

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones de todos los componentes antes de utilizar este producto.
2. Guarde estas instrucciones para futuras referencias.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias sobre el producto del manual del usuario.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este dispositivo cerca del agua o zonas húmedas. No utilice este producto cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo, cerca de una piscina o en cualquier otro lugar con agua.
6. Limpie el producto únicamente con un paño seco. Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
7. Solo utilice los accesorios especificados por el fabricante.
8. No realice modificaciones en el producto ni en los accesorios. Las modificaciones no autorizadas pueden afectar a la seguridad, el cumplimiento normativo y el rendimiento del sistema, y anularán la garantía.
9. Desenchufe este dispositivo cuando no se utilice durante períodos prolongados de tiempo.
10. No coloque ninguna fuente de llamas vivas, como por ejemplo, velas encendidas, en o cerca del dispositivo.
11. Incluye piezas pequeñas que pueden provocar peligro de asfixia. Este producto no es apto para niños menores de 3 años.
12. Para evitar riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite la sobrecarga de tomas de corriente y utilice alargaderas.
13. Evite que líquidos u objetos se introduzcan en el producto, ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos u originar un cortocircuito que podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

PT - INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir os Auriculares Ferrari by Logic3 Cavallino T250. À semelhança de todos os produtos Ferrari by Logic3, este equipamento foi fabricado de acordo com os mais elevados padrões e testado durante o seu desenvolvimento, de modo a garantir a máxima qualidade do produto final.
Recomendamos que leia atentamente o presente manual e que se familiarize com os seus conteúdos antes de utilizar os Auriculares Ferrari by Logic3 Cavallino T250.

REGISTO DO PRODUTO:

Para sua comodidade, a Logic3 recomenda que registe o seu produto online, de modo a comprovar o número de série e a data de aquisição do mesmo, uma vez que esta informação será útil para que o possamos servir melhor. Aceda a http://www.Ferrari-by-Logic3.com/register

COMPATIBILIDADE

*Controlo remoto com 3 botões compatível com:



- O comando remoto é suportado unicamente pelos dispositivos iPod nano (4ª/ 5ª/ 6ª geração), iPod classic (120GB/160GB), iPod touch (2ª/3ª/4ª geração) e iPod shuffle (3ª geração), iPhone, iPhone3/3GS, 4 / 4S, iPad / iPad 2/new iPad.
- O sinal de áudio é compatível com todos os modelos iPod.
- Necessita de software versão 1.0.3 para iPod nano (4ª geração), 2.0.4 para iPod classic (120GB), e 2.2 ou posterior para iPod (2ª geração)

- **Controlo remoto com 1 botão compatível com:**







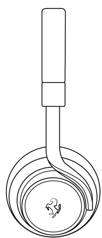
- O controlo remoto é compatível com a maioria dos dispositivos smartphone Blackberry, Windows e Android.

CONTEÚDO

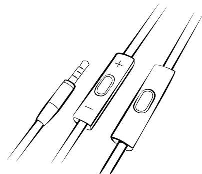
Verifique se a embalagem contém os itens abaixo indicados.

Conserve os materiais de embalagem, já que estes são a forma mais segura de transportar este produto.

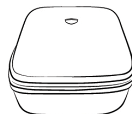
Não tente utilizar qualquer componente do produto se este aparentar estar danificado. Contacte a Ferrari by Logic3 imediatamente através de correio electrónico: support@Ferrari-by-Logic3.com ou através do telefone: +44 (0) 1923 471 010



☐ Cavallino T250



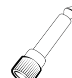
☐ Botão 1&3 para encomendar



☐ Estojo



☐ Adaptador avião

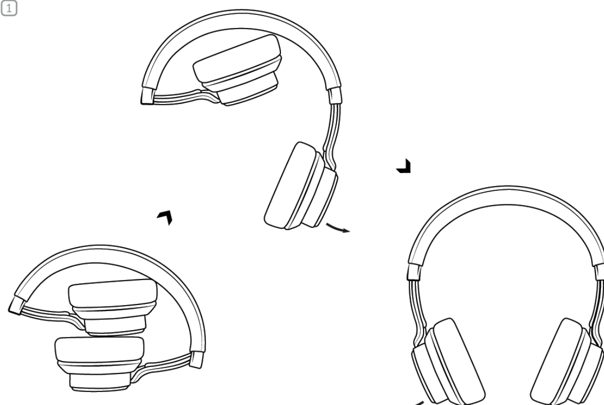


☐ Adaptador Jack de 6.3mm

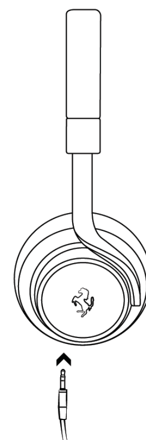
AVISO: A fim de evitar risco de asfixia, mantenha os sacos de plástico fora do alcance de crianças.

Configurar o T250

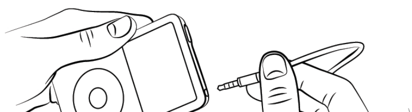
1



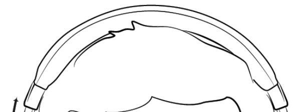
2



3



4



Responsabilidade do Utilizador e Conselhos Importantes sobre Segurança e Desempenho da Logic3

A fim de evitar danos no aparelho auditivo, certifique-se que o volume do seu leitor de música é reduzido antes de ligar os auriculares. Depois de colocar os auriculares nos ouvidos, aumente gradualmente o volume até obter um nível de escuta confortável.

Obtenha o máximo rendimento do seu equipamento e desfrute de um óptimo desempenho áudio, respeitando os níveis de segurança. Os nossos auriculares permitem ouvir mais detalhes com o volume em níveis mais reduzidos que nunca.

Ligue a ficha estéreo de 3,5mm dos seus auriculares Cavallino T250ao seu leitor de música.

Escutar

Baixe o volume do seu leitor de música antes de ligar os auriculares Cavallino T250.

IMPORTANTE: Auricular Esquerdo e Direito: Colocar o auricular correcto no ouvido respectivo afecta a qualidade do som reproduzido.

Cada auricular está identificado com uma marca “L” e “R” de lado. “L” corresponde ao ouvido esquerdo, e “R” corresponde ao ouvido direito.

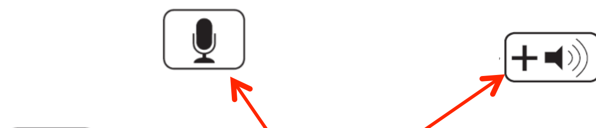
CONTROLO REMOTO

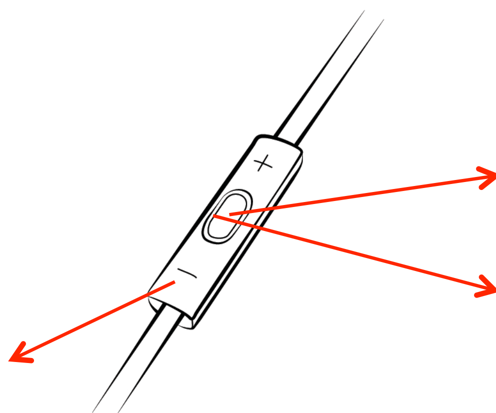
Utilização do comando remoto com 1 botão

Comando	Acção
Reproduzir/Pausa	Prima uma vez o botão Reproduzir/Pausa

Controlo remoto com 3 botões

O modelo Cavallino T250 está equipado com um comando remoto com 3 botões para usar com telefones com leitor de música incorporado e com o novo iPod.* O comando remoto com 3 botões possui um botão para atender chamadas e microfone, para que possa mais facilmente atender chamadas enquanto ouve música no seu dispositivo. Os botões controlam igualmente a reprodução de música e vídeo em dispositivos iPod, iPhone e iPad.





UTILIZAÇÃO DO COMANDO REMOTO COM 3 BOTÕES

Comando	Acção
Reproduzir/Pausa	Prima uma vez o botão Reproduzir/Pausa
Controlo do Volume	Prima o botão Aumentar Volume (+) ou Diminuir Volume (-)
Faixa Seguinte	Prima duas vezes o botão Reproduzir/Pausa
Faixa Anterior	Prima três vezes o botão Reproduzir/Pausa no espaço de 10 segundos após o início da faixa. Para começar do início a faixa actual, prima três vezes o botão Reproduzir/Pausa passados 10 segundos do início da mesma
Avanço Rápido, Procurar	Prima duas vezes e mantenha premido o botão Reproduzir/Pausa
Retrocesso, Procurar	Prima três vezes e mantenha premido o botão Reproduzir/Pausa
*Ouvir nome do Artista/título da faixa	Prima e mantenha premido o botão Reproduzir/Pausa
*Ouvir o menu da lista de reprodução	Prima o botão Reproduzir/Pausa até escutar um bip; solte o botão para ouvir o menu da lista de reprodução. Quando ouvir o nome da lista de reprodução que pretende, prima o botão Reproduzir/Pausa para seleccionar. Para avançar rapidamente no menu da lista de reprodução, prima + ou – (quando estiver no menu da lista de reprodução)
*Sair do menu da lista de reprodução	Prima e mantenha premido o botão Reproduzir/Pausa

* Aplicável ao iPod 3G Shuffle

INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA

1. **Leia as presentes instruções** – para todos os componentes antes de utilizar este produto.
2. **Conserve as presentes instruções** – para futura referência.
3. **Observe todos os avisos** – no produto e no manual do utilizador.
4. **Siga todas as instruções.**
5. **Não utilize este aparelho junto da água ou com humidade** – Não utilize este produto junto de banheiras, lavatórios, tanques, locais húmidos ou molhados, junto de piscinas ou em qualquer outro lugar onde exista água nas proximidades.
6. **Limpe unicamente com um pano seco.** Antes de limpar o produto, desligue-o de qualquer tomada eléctrica.
7. **Utilize apenas os acessórios/opções especificados pelo fabricante.**
8. Não efectue alterações ao produto ou respectivos acessórios. As alterações não autorizadas podem comprometer a segurança, a conformidade regulamentar e o desempenho do sistema, e anulam a garantia.
9. Desligue o aparelho se este não for utilizado durante períodos de tempo prolongados.

10. Não coloque o aparelho junto ou próximo de chamas abertas, como velas acesas.
11. O produto contém peças pequenas que podem representar um risco de asfixia. Não adequado para crianças com menos de 3 anos.
12. A fim de evitar choques eléctricos, evite sobrecarregar as tomadas de parede e usar extensões.
13. Não permita que água ou objectos pequenos entrem no produto – estes podem tocar pontos em tensão ou danificar componentes, e provocar um incêndio ou um curto-circuito.

NL - INTRODUCTIE

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Ferrari by Logic3 Cavallino T250 oortelefoons. Zoals met alle Ferrari by Logic3 producten, zijn ze geproduceerd volgens de hoogste productienormen en tijdens de ontwikkeling getest, om ervoor te zorgen dat u het best mogelijke product krijgt.

Lees deze handleiding zorgvuldig door en maakt u ermee vertrouwd voordat u de Ferrari by Logic3 Cavallino T250 oortelefoons gebruikt.

PRODUCTREGISTRATIE:

Voor uw gemak adviseert Logic3 u dat u uw product online registreert waarbij u het serienummer van het product en de aankoopdatum invoert, deze informatie zorgt ervoor dat wij u later beter van dienst kunnen zijn. Ga naar: http://www.Ferrari-by-Logic3.com/register

COMPATIBILITEIT

3-knops afstandsbediening werkt met:



- De afstandsbediening wordt uitsluitend ondersteund door iPod Nano (4e / 5e / 6e generatie), iPod Classic (120GB/160 GB) iPod Touch (2e / 3e /4e generatie) en iPod Shuffle (3e generatie), iPhone, iPhone3/3GS, 4/4S, iPad/iPad2/new iPad.
- Audio wordt ondersteund door alle iPod-modellen.
- Vereiste software versie 1.0.3 voor de iPod Nano (4e generatie), 2.0.4 voor de iPod Classic (120GB), en 2.2 of hoger voor iPod Touch (2e generatie)

- 1-knops afstandsbediening werkt met:



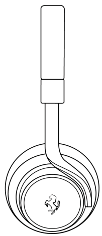
- De afstandsbediening wordt ondersteund door de meeste Blackberry-, Windows- en Android-smartphones.

INHOUD

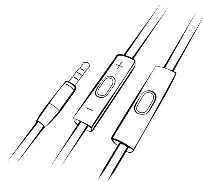
Controleer de verpakking op de onderstaande items.

Bewaar het verpakkingsmateriaal omdat dit de veiligste manier is om het product te vervoeren.

Als een onderdeel van een product beschadigd is, probeer het dan niet te gebruikten. Neem direct contact op met Ferrari by Logic3 via e-mail: support@Ferrari-by-Logic3.com of via telefoonnummer: +44 (0) 1923 471 010



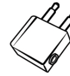
☐ Cavallino T250



☐ 1&3 knops afstandbediening



☐ Draagtas



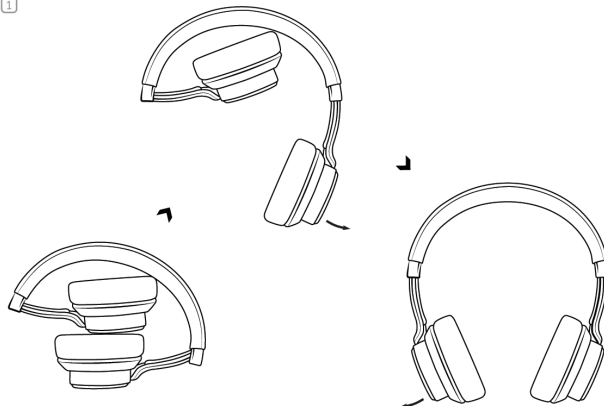
☐ Vliegtuig Adapter

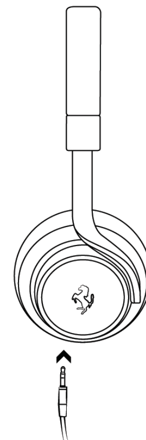


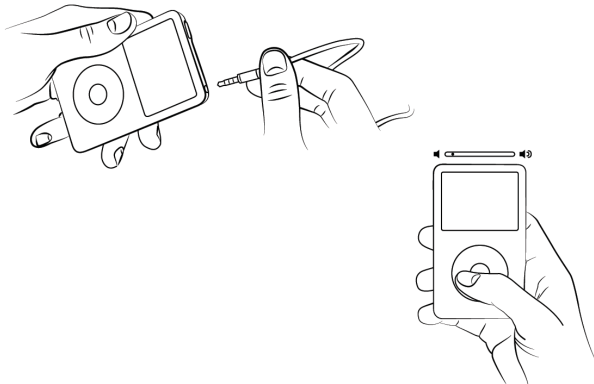
☐ 6.3mm Jack

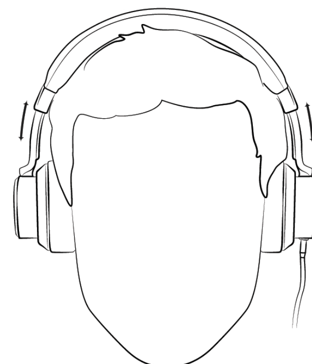
WAARSCHUWING: Om verstikkingsgevaar te voorkomen, plastic zakken buiten bereik van kinderen houden.

Instelling van T250









Belangrijke Logic3 Prestatie- en veiligheidstips Luister verantwoord

Om gehoorschade te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat het volume op uw muziekspeler laag staat voordat u de Hoofdtelefoon aansluit. Na het plaatsen van de Hoofdtelefoon op uw oren, het volume langzaam omhoog draaien totdat u een comfortabel geluidsniveau bereikt.

Haal het meeste uit uw apparatuur en geniet van een geweldige audio prestatie, zelfs op een veilig geluidsniveau. Onze Hoofdtelefoon stelt u in staat meer details te horen dan ooit tevoren bij lagere geluidsniveaus.

Steek de Cavallino T250 in de 3,5mm(1/8")stereo plug van uw muziekspeler.

Luisteren

Zet het volume op uw muziekspeler laag voordat u de Scuderia T250 Hoofdtelefoon aansluit.

BELANGRIJK: Linker en rechter Hoofdtelefoon: De juiste Hoofdtelefoon op het juiste oor beïnvloedt de luisterervaring.

Let op de “L” en de “R” markeringen op de zijkant van elke Hoofdtelefoon. “L” is voor het linker oor, “R” is voor het rechter oor.

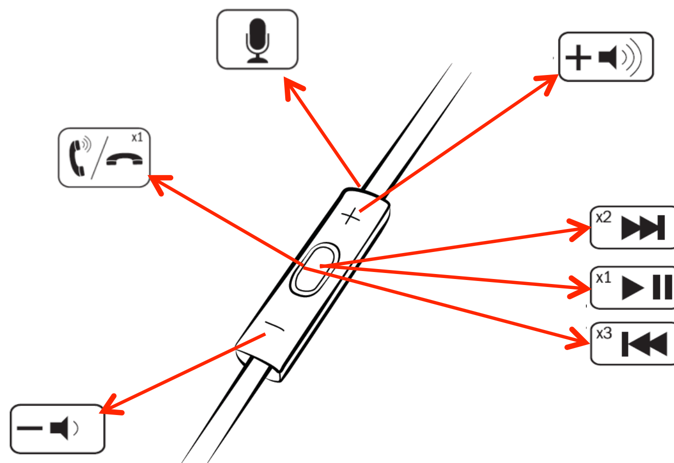
AFSTANDSBEDIENINGEN

Het gebruik van de 1-knops afstandsbediening

Commando	Actie
Spelen/Pauze	Druk de Spelen/Pauze knop 1 keer in

3-knops afstandsbediening

Cavallino T250 heeft een ingebouwde 3-knops afstandsbedieningsfunctie voor gebruik met (muziek) telefoons en de nieuwere iPod modellen. * De 3-knops afstandsbediening heeft een oproep beantwoorden knop en een microfoon, zodat u gemakkelijk kunt schakelen tussen het luisteren naar muziek en het praten over de telefoon. Ook beschikt deze over een muziek en video afspeelbediening voor iPod, iPhone en iPad.



HET GEBRUIK VAN DE 3-KNOPS AFSTANDSBEDIENINGEN

Commando	Actie
Spelen/Pauze	Druk de Spelen/Pauze knop 1 keer in
Volumeregeling	Druk op knop volume hoger (+) of volume lager (-)

Volgende Track	Druk 2 keer op de Spelen/Pauze knop
Vorige Track	Druk binnen 10 seconden nadat de track begonnen is 3 keer op de Spelen/Pauze knop. Om de huidige track opnieuw te starten *na* 10 seconden drie keer op de Spelen/Pauze knop drukken.
Zoeken snel vooruit spoelen	2 keer op de Spelen/Pauze knop drukken en deze ingedrukt houden
Zoeken achteruit spoelen	3 keer op de Spelen/Pauze knop drukken en deze ingedrukt houden
*Nummer/titel/artiest horen	De Spelen/Pauze knop indrukken en ingedrukt houden
*Afspeellijst menu horen	Druk op de Spelen/Pauze knop totdat u een piepje hoort; laat de knop los om het afspeellijst menu te horen. Als u de naam van de afspeellijst die u wilt horen, hoort, drukt u op de Spelen/Pauze knop om deze te selecteren. Om snel door het afspeellijst menu te gaan drukt u op + of – (als u in het afspeellijst menu bent)
*Verlaat afspeellijst menu	Druk de Spelen/Pauze knop in en houd deze ingedrukt

*** Van toepassing op de iPod 3G Shuffle**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies – voor alle componenten voordat u dit product gaat gebruiken.
2. Bewaar deze instructies – voor toekomstig gebruik.
3. Lees alle waarschuwingen – op het product en in de gebruikershandleiding.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of vocht – Gebruik dit product niet in de buurt van een badkuip, wasbak, spoelbak in de keuken, wasmachine, een vochtige kelder, bij een zwembad of op andere plaatsen waar water aanwezig is.
6. Uitsluitend reinigen met een droge doek Haal de stekker uit het stopcontact voor het reinigen.
7. Gebruik alleen door de fabrikant gevalideerde hulpstukken/accessoires.
8. Breng geen wijzigingen aan het product of de accessoires aan. Ongeoorloofde wijzigingen kunnen de veiligheid, naleving van voorschriften en de prestaties van het systeem frustreren en zullen garantie uitsluiten.
9. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het voor langere tijd niet gebruikt.
10. Plaats geen bronnen met open vuur op of nabij het apparaat.
11. Bevat kleine onderdelen die tot verstikking kunnen leiden. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
12. Om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden dient u het gebruik van overbelaste stopcontacten en het gebruik van verlengsnoeren te vermijden.
13. Laat geen voorwerpen of vloeistoffen in het product terecht komen – deze kunnen gevaarlijke spanningspunten veroorzaken die in brand of elektrische schokken kunnen resulteren.

FERRARI

by Logic3











support@ferrari-by-logic3.com www.ferrari-by-logic3.com

Logic3 plc, Rhodes Way, Watford, WD24 4YW, UK